

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

12.1.2005

B6-0034/2005 }
B6-0059/2005 }
B6-0060/2005 }
B6-0062/2005 }
B6-0063/2005 }
B6-0064/2005 } RC1

GEMENSAMT FÖRSLAG TILL RESOLUTION

i enlighet med artikel 103.4, i arbetsordningen från

- Nirj Deva, John Bowis, Michael Gahler, Jas Gawronski, Mario Mantovani, Maria Martens, Manolis Mavrommatis, Gay Mitchell, Hartmut Nassauer, Geoffrey Van Orden, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Antonio Tajani och Anders Wijkman för PPE-DE-gruppen
- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Neena Gill, Glenys Kinnock och María Elena Valenciano Martínez-Orozco för PSE-gruppen
- Emma Bonino för ALDE-gruppen
- Daniel Marc Cohn-Bendit och Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen
- Luisa Morgantini för GUE/NGL-gruppen
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Eoin Ryan, Roberta Angelilli, Ģirts Valdis Kristovskis, Adriana Poli Bortone, Michał Tomasz Kamiński, Rolandas Pavilionis och Umberto Pirilli för UEN-gruppen

som ersätter resolutionsförslagen från följande grupper:

- PSE (B6-0034/2005)
- UEN (B6-0059/2005)
- Verts/ALE (B6-0060/2005)
- PPE-DE (B6-0062/2005)

RC\552834SV.doc

PE 352.998v01-00}
PE 353.023v01-00}
PE 353.024v01-00}
PE 353.026v01-00}
PE 353.027v01-00}
PE 353.028v01-00} RC1

SV

SV

- ALDE (B6-0063/2005)
- GUE/NGL (B6-0064/2005)

om tsunamikatastrofen i Asien

RC\552834SV.doc

PE 352.998v01-00}
PE 353.023v01-00}
PE 353.024v01-00}
PE 353.026v01-00}
PE 353.027v01-00}
PE 353.028v01-00} RC1

SV

Europaparlamentets resolution om tsunamikatastrofen i Asien

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av biståndskonferensen om tsunamin i Jakarta den 6 januari 2005 samt konferensen för biståndsgivare i Genève den 11 januari 2005,
- med beaktande av slutsatserna från rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) extra möte den 7 januari 2005,
- med beaktande av kommissionens meddelande Europa och Asien: en strategisk ram för förbättrade partnerskap (KOM (2001)0469) och den vikt som läggs vid EU:s förbindelser med Asien – en världsdal som omfattar mer än hälften av världens befolkning,
- med beaktande av artikel 103.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Den 26 december 2004 drabbades Sydostasien av ett kraftigt jordskalv som uppmättes till 9 på Richterskalan och som utlöste kraftiga tsunamier i Indonesien, Sri Lanka, södra Indien, Thailand, Malaysia, Maldiverna, Bangladesh, Myanmar, Mauritius, Somalia, Kenya, Seychellerna, Tanzania samt på ön Réunion.
 - B. Katastrofen har dödat mer än 160 000 människor, även EU-medborgare, i de 12 länder som drabbades av tsunamin, skadat många fler och lämnat 5 miljoner människor hemlösa och utan tillgång till grundläggande tjänster såsom mat, rent vatten och medicin.
 - C. Katastrofen har hårdast drabbat de fattigaste befolkningsgrupperna, exempelvis fiskarna, i de berörda länderna, och tusentals barn har blivit föräldralösa till följd av katastrofen.
 - D. Stora delar av infrastrukturerna för kommunikation, energi och utbildning i dessa kustregioner har förstörts.
 - E. Förorenat vatten och häftiga regn efter tsunamin har lett till ökad risk för sjukdomar som kolera, malaria och tyfus.
 - F. Sakkunniga har varnat för att livet i haven, såsom mangrovebälten och korallrev, kan ha drabbats av omfattande och långvariga skador med allvarliga konsekvenser på det lokala planet för orter som är beroende av fiske för sin livsmedelsförsörjning och sitt uppehälle.
 - G. Världens reaktion på katastrofen har varit överväldigande. EU och dess medlemsstater har hittills lovat att bidra med nästan en och en halv miljard euro och beloppet fortsätter att öka. Kommissionen har redan förpliktat sig att bidra med 23 miljoner euro och har lovat 350 miljoner euro. 150 miljoner euro är dock inte nybeviljade medel utan tas från befintliga långsiktiga utvecklingsprojekt.
 - H. Vid tidigare katastrofer har ofta inte den utlovade hjälpen motsvarat de belopp som faktiskt utbetalts för verkligt stöd.

- I. FN genomför en bedömning av hjälpbehovet i de berörda områdena, men många av de områden som drabbats av tsunamin är fortfarande svårtillgängliga, särskilt på Sumatra.
- J. De flesta länder som drabbades av tsunamin tyngdes redan av stora skuldåterbetalningar och pengar till hjälpinsatserna skulle bli ineffektiva om givarländerna fortsätter att erhålla räntor på dessa skulder.

Den omedelbara reaktionen

1. Europaparlamentet delger folken och regeringarna i de länder som drabbats sin sorg och sin djupaste sympati, liksom också alla offrens familjer i Sydostasien, Östafrika, Europa och annorstädes.
2. Europaparlamentet tackar befolkningen i de länder som drabbats för de insatser den gjort i samband med katastrofen, genom att trots egna lidanden och förluster ge så mycken hjälp till europeiska medborgare som drabbats av katastrofen.
3. Europaparlamentet välkomnar samtliga givares generositet, både offentliga och privata, såsom en reaktion på denna kris, vilket återspeglar en globalisering av solidariteten som uppvisats i synnerhet av allmänheten.
4. Europaparlamentet uttrycker sin oro över att antalet offer i Myanmar är okänt. Parlamentet kritiserar Myanmars militärjunta för att den spärrar av delar av landets kustlinje och för dess allmänna vägran att samarbeta med det internationella samfundet, vilket kommer att ha en menlig effekt för de egna offren för tsunamin.
5. Europaparlamentet uppmanar sina ledamöter att frivilligt skänka ett belopp som motsvarar ett eller flera dagtraktamenten till offren för tsunikatastrofen i Indiska oceanen.

Nödhjälpen

6. Europaparlamentet betonar att de barn som blivit föräldralösa genom katastrofen måste vara en av nyckelprioriteringarna för hjälporganen, eftersom det föreligger en ökad risk för att de kommer att rövas bort och även missbrukas fysiskt och sexuellt.
7. Europaparlamentet är helt övertygat att om att det för att effektivt kunna skydda föräldralösa som drabbats av tsunamin är nödvändigt att skydda dem mot alla typer av utnyttjande och mot illegala internationella adoptioner, samt att ge dem framtidsutsikter genom att skapa dem en säker och sund social miljö. Parlamentet uppmanar till psykosociala åtgärder – med särskild inriktning på hjälp åt barn – för att undvika posttraumatisk stress.
8. Europaparlamentet uppmanar det internationella samfundet att ägna särskild uppmärksamhet åt de 1,5 miljoner barn som enligt Unicefs uppskattning drabbats av katastrofen. Parlamentet begär att hjälpinsatserna skall riktas till att hitta, identifiera och återföra barn som förlorat sina familjer, till att se till att barn kan återvända till skolan så snart som möjligt och till att

RC\552834SV.doc

PE 352.998v01-00}
PE 353.023v01-00}
PE 353.024v01-00}
PE 353.026v01-00}
PE 353.027v01-00}
PE 353.028v01-00} RC1

garantera att barn skyddas från att utnyttjas, mot bakgrund av rapporter ur vilka det framgår att det dyker upp barnhandlare som drar nytta av katastrofen genom att sälja de minderåriga till tvångsarbete eller sexuellt slaveri.

9. Europaparlamentet uppmanar EU:s medlemsstater att göra det lättare att få inresetillstånd för de föräldralösa i de tsunamidrabbade områdena vars släktingar bor inom EU.
10. Europaparlamentet uppmanar regeringarna i de länder som drabbats av katastrofen att underlätta de humanitära organisationernas arbete med hjälpdistributionen genom att göra allt de kan för att säkra tillgången till hjälp för alla som är i behov av denna, oavsett offrens politiska uppfattning, etniska bakgrund eller religion, samt genom att minimera byråkratin för hjälporganen.
11. Europaparlamentet insisterar på att all samordning av världsövergripande hjälpopoperationer måste ledas av FN:s kontor för samordning av humanitära frågor (OCHA) och få stöd av samtliga givare, samtidigt som även ECHO måste få synas och delta. Parlamentet välkomnar EU:s fullständiga stöd för FN och dess åtagande att finansiera OCHA i regionen.
12. Europaparlamentet uppmanar FN:s generalsekreterare att utse FN-samordnare för humanitära biståndsinsatser för var och ett av de länder som drabbats av tsunamin, med ett klart ansvar att leda alla övriga FN-organ som försöker avhjälpa krisen.
13. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att i enlighet med FN:s generalförsamlings resolution 3519 och Europaparlamentets resolution av den 30 november 2000 tillse, när det gäller samordningen av de internationella hjälpinsatserna, att kvinnor omfattas både inom de områden som drabbats av tsunamin och på det internationella planet.
14. Europaparlamentet betonar att det är avgörande att FN får inta sin nyckelroll som samordnare för de internationella hjälpinsatserna på fältet och betonar att det inte får finnas något glapp mellan fasen för den första akuta nödhjälpen och den återanpassnings- och återuppbyggnadsfas som följer. Parlamentet uppmanar EU:s medlemsstater att i samarbete med lokala regeringar och andra aktörer, tillse att EU:s insats noga samordnas internt när det gäller både katastrofhjälpen och de åtgärder på medellång och lång sikt som är nödvändiga för att återuppbygga de drabbade områdena.

Det ekonomiska biståndet

15. Europaparlamentet välkomnar EU:s snabba utbetalning av de inledande 23 miljonerna euro, liksom ECHO-experternas deltagande i hjälpinsatserna. Vidare välkomnas användningen av Europeiska gemenskapens mekanism för räddningstjänstinsatser som varit verksam sedan tsunamikatastrofen inträffade, liksom även stödet från Europeiska kommissionens övervaknings- och informationscenter (MIC) som samordnat biståndet.
16. Europaparlamentet stöder till fullo kommissionens meddelande om att den har för avsikt att

lägga fram ett förslag på ytterligare ett belopp om 100 miljoner euro från katastrofreserven. Parlamentet noterar dessutom kommissionens avsikt att bevilja ytterligare ett stöd på 350 miljoner euro till rehabilitering och återuppbyggnad för att bistå hjälpsatsningarna efter tsunamikatastrofen i Asien. Parlamentet ber dock kommissionen att undersöka samtliga möjligheter inom ramen för 2005 års budget och att lägga fram nödvändiga förslag så snart som utvärderingen är klar. Parlamentet välkomnar uttalandet i rådets slutsatser av den 7 januari om att det är viktigt att se till att de medel som beviljats till följd av den senaste tidens händelser beviljas utöver de åtaganden som redan gjorts på biståndsområdet. Parlamentet insisterar på att återuppbyggnadsprocessen skall vara öppen i alla, framför allt politiska, ekonomiska och finansiella, hänseenden.

17. Europaparlamentet uppmanar Europeiska unionen, dess medlemsstater och det internationella samfundet att inom rimlig tid och snabbt omsätta sina utfästelser i handling, mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts vid tidigare katastrofer, där det lovats runt men hållits tunt, i och med att bara en bråkdel av de utfästelser som gjorts förverkligats.
18. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrätta en av Europeiska investeringsbanken administrerad låneinstans som förfogar över 1 miljard euro för de tsunamidrabbade områdena i Indiska oceanen men fordrar att det vid all finansiering skall tas hänsyn till hållbara normer för samhälle och miljö.
19. Europaparlamentet uttalar sitt stöd till uppropen om att överväga uppskjuten skuldbetalning, skuldavskrivning, skuldlättnader och omvandling av skulder för de länder som drabbats värst av tsunamin, varvid användningen av de medel som frigörs strikt skall inskränkas till fattigdomsminskning och återuppbyggnad av samhällen som drabbats. Parlamentet uppmanar rådet att uttala sitt stöd till att det inrättas en arbetsgrupp med Världsbanken, Internationella valutafonden, Asiatiska utvecklingsbanken och Parisklubben som består av fordringsägande länder för att utveckla en plan för skuldlättnader före februari.
20. Europaparlamentet hälsar med tillfredsställelse Europeiska kommissionens meddelande av den 9 juli 2003 (KOM(2003)0399) om ett nytt partnerskap med Sydostasien, ett meddelande som rådet och parlamentet uttalat sitt gillande till. Parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram ett förslag med utgångspunkt tagen i detta meddelande och med beaktande av tsunamikatastrofens verkningar.

Mellanfristiga åtgärder

21. Europaparlamentet begär att teknik utan dröjsmål tas fram och sätts i bruk för ett allomfattande och effektivt system för tidig varning i Indiska oceanen liksom i andra regioner som kan drabbas av tsunamier och andra naturkatastrofer.
22. Europaparlamentet uppmanar i detta sammanhang Europeiska kommissionen att först och främst verka för att det inrättas ett sådant system för de tsunamidrabbade länderna invid Indiska oceanen i Sydostasien och Östafrika, men i andra hand också verka för att det införs

RC\552834SV.doc

PE 352.998v01-00}
PE 353.023v01-00}
PE 353.024v01-00}
PE 353.026v01-00}
PE 353.027v01-00}
PE 353.028v01-00} RC1

ett lämpligt varningssystem för AVS-länderna och Medelhavsländerna, liksom också för EU:s kuster.

23. Europaparlamentet är medvetet om att ödeläggelsen av havsmiljön och resurserna kommer att på lång sikt få en dramatisk inverkan på de lokala fiskesamhällena och uppmanar rådet och kommissionen att undersöka hur hjälp rent konkret kan föras ut till de fiskelägen som drabbats, i form av fartyg, redskap, teknisk sakkunskap och råmaterial.
24. Europaparlamentet understryker vikten av den begäran som gjorts av de drabbade regeringarna om att det skall göras enklare att ansöka om bistånd, framför allt från Europeiska unionen, för att detta bistånd skall bli direkt åtkomligt för den behövande lokala befolkningen och uppmanar kommissionen att rapportera till parlamentet om vad den gjort för att villfara denna begäran.

Långfristiga behov

25. Europaparlamentet betonar att återuppbyggnaden i de drabbade områdena måste inriktas på att förbättra situationen för de överlevande invånarna genom att syftet med insatserna blir att minska både fattigdom och framtida sårbarhet för tsunamikatastrofer. Parlamentet insisterar på att full insyn och ansvarsskyldighet skall krävas i fråga om samtliga medel för återuppbyggnad innan de beviljas. Parlamentet uppmanar de berörda regeringarna att ta fram nationella återuppbyggnadsplaner, som det civila samhället skall kunna vara med om att utforma och genomföra på så bred bas som möjligt.
26. Europaparlamentet uppmanar det internationella samfundet att, under FN:s ledning, utarbeta en effektiv och samordnad handlingsplan i händelse av kommande katastrofer så att reaktionen inte blir en tillfälligt improviserad lösning och så att en samordnad reaktion bättre kan åstadkommas i framtiden.
27. Europaparlamentet välkomnar vissa medlemsstaters snabba reaktioner på katastrofen, men beklagar att EU i allmänhet inte kunnat erbjuda snabba och gemensamma militärinsatser för att sätta upp en luftbro och reparera infrastrukturen. Parlamentet uppmanar därför rådet att utveckla omfattande resurser till EU-luftbroar för att erbjuda ändamålsenlig och effektiv hjälp vid humanitära katastrofer och naturkatastrofer.
28. Europaparlamentet kräver att rådet stödjer inrättandet av en pool med civila räddningstjänstexperter som med lämpligt material skall genomgå gemensam utbildning och stå till förfogande i fall av natur- eller miljökatastrofer eller humanitära katastrofer eller i samband med industriella risker inom EU eller i övriga världen.
29. Europaparlamentet betonar att 1,2 miljarder människor runt om i världen lever i fattigdom, och att nästan en miljard är undernärda, inklusive över 150 miljoner barn under fem år. Parlamentet betonar därför att EU:s medlemsstater och samtliga biståndsgivarnationer i världen måste uppfylla det överenskomna målet om att ge 0,7 procent av BNP till utvecklingsbistånd till utlandet, vilket man kom överens om i Monterrey.

Sri Lanka och Indonesien

30. Europaparlamentet uppmanar Europeiska unionen och det internationella samfundet att främja fredsprocessen i Indonesien och Sri Lanka vid sidan av långsiktigt bistånd till återuppbyggnad och rehabilitering till dessa länder.
31. Europaparlamentet uppmanar de stridande parterna i Sri Lanka att på nytt inleda fredsprocessen så snart som möjligt och uppmanar dem att beakta den välvilja och det stöd som samtliga befolkningsgrupper visat i Sri Lanka samt det internationella samfundets stöd till rehabilitering och återuppbyggnad i landet efter tsunamikatastrofen som drabbade landets samtliga invånare. Parlamentet uppmanar bägge parterna att överväga att inrätta en gemensam insatsstyrka för att garantera att biståndet fördelas rättvist i landet.
32. Europaparlamentet insisterar att EU med Norges stöd skall bygga på den välvilja som visats och påskynda fredsprocessen såsom den definierades under Osloförhandlingarna i december 2002 med hjälp av lämpligt stöd till utveckling och rehabilitering.
33. Europaparlamentet välkomnar att Indonesiens regering för första gången på 18 månader öppnat provinsen Aceh för internationella hjälporganisationer och journalister samt att rebellrörelsen utlyst en ensidig vapenvila. Parlamentet är dock djupt oroat över rapporterna från Indonesien om att det återigen börjat göras militära insatser mot rebellerna i provinsen Aceh.

Slutord

34. Europaparlamentet uppmanar rådet att om tolv månader rapportera till parlamentet om hur framgångsrika EU:s hjälpinsatser i regionen varit.
35. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till kommissionen, rådet, regeringarna i EU:s medlemsstater, statscheferna och parlamenten i Indonesien, Sri Lanka, Thailand, Indien, Maldiverna, Malaysia, Bangladesh, Tanzania, Myanmar, Mauritius, Kenya, Somalia och Seychellerna samt FN:s generalsekreterare och chefen för OCHA.